

25

X

近距离接触

25

录下来

I have recorded everything...

酷儿理念
单元Queer
Principle
Section**夜**
The Night

2014 | 95 min | 周豪 Zhou Hao | 剧情长片 Feature Film



A young man stands in front of a mirror. The night belongs to him. Every evening, he appraises his appearance and, attired in a new shirt, leaves his apartment to wait in a poorly lit alleyway for his johns. One night he meets a female prostitute of his age who's new to this part of town.



Zhou Hao (周豪) was born in 1992 in Chongqing. He was born into a working class family. Since he was a child, he has had a strong interest in the arts. In recognition of his talent, The Night has been selected for screening at the 64th Berlin International Film Festival.

翡羅彌諾浮彼亞 I
PHILOMIRROPHOBIA I

2011 | 24 min | 钰柯 Yu Ke | 实验短片 Experimental Short



PHILOMIRROPHOBIA=PHILO+MI
RROR+PHOBIA



Yuke (钰柯) graduated from painting department of the Institute of Fine Arts of Tsinghua University and Contemporary art and new media department of University Paris VIII.

这里没有剩下的回忆了，我都录下来了
There are no memories left. I have recorded everything.

2010 | 20 min | 薛鉴羌 Xue Jianqiang | 实验剧情短片 Experimental Fiction Short



In a city, there are only two men. They live together. One man left on a journey. The other man stayed and found the one who left in his memories. The one from the memory eventually committed suicide after they had sex.



Xue Jianqiang (薛鉴羌), born in 1984 in Shan Xi province. His creative work include novel, poetry, painting, music and film, such as novel Snake Shape City, documentary film Martial Syndromes, I beat tiger when I was young, Deform Si-fi.

逃风景
B²EAU²T²Y

2014 | 15 min | 姚聪 Yao Cong | 实验短片 Experimental Short



Being endowed, admired, imposed or satisfied, one thing that polarized the most is social gender in human development. Thus, we must wear makeup for feasible life or merely for survival in this preprogrammed society. That is the cause as well as the result; it is a lie to others and to oneself.



Yao Cong (姚聪 b. 1992 Xian China) was admitted to China Academy of Art in 2010.



惊蛰
Jing Zhe

2015 | 12 min | 陈思琪 Chen Siqi | 实验短片 Experimental Short



Young Girl, cat, the seed inside the box, a clock displaying time at different speeds, in a dream like world these elements together create magical reaction. After the young girl plant the first seed, a never before seen world is opened to her.

Chen Siqi (陈思琪) born in 1993 in province of Shanxi, studied at Fine Arts school attached to China Central Academy of Fine Arts. Graduate of Beijing Film Academy Fine Arts department of New Media Arts Studio. Her works include painting, film art design, photography, and experimental video.



小岳同志
Comrade Yue

2013 | 30 min | 岳建波 Yue Jianbo | 纪录短片 Documentary Short



Yue is living a peaceful life after coming out of the closet with his wife and his parents. Going to work (carrying sandbags), running marathons, and playing his rock music, picking up men, and talking romance with them.

Yue Jianbo (岳建波) born in 1980 in Shan Xi Yang Quan. He works as a coal miner since 2002. His hobby includes rock and roll music and long distance running.



贵圈好乱
My 17 Gay Friends

2014 | 24 min | 彭陌颯 Moxie Peng | 剧情短片 Fiction Short



My 17 Gay Friends is a romantic comedy with experimental elements that explores the interconnected web of relationships in Beijing's gay community, all surrounding and unseen narrator.

Peng Moxie (彭陌颯), born in Hunan province in 1987, majored in Chinese language and literature and is a director and screenwriter of independent film.



怪异游戏
Wicked Game

2015 | 5 min | 丁一 Ding Yi | 剧情短片 Fiction Short



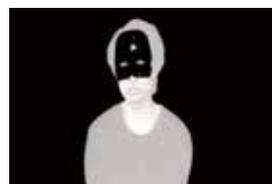
Two days created and accomplished this one-day story, a matching up story, a dating story, a psychopath and a doctor's story, and in the end, everyone is psychopath's story.



Ding Yi (丁一), an individual filmmaker, who used to directed and produced documentary programs for CBC, Hu Nan Satellite Television, SUNTV, etc.

19个爱情故事
19 Love Stories

2014 | 42 min | 大京 Da Jing | 实验纪录短片 Experimental Short Documentary



19 Love Stories consists of 10 gay and 9 straight love stories.



Dajing (大京) was born and raised in Beijing in 1987. In 2011 I further developed my passion for experimental films. I film in my own style and don't cater to anything or anybody.

味道
The Taste

2012 | 11 min | 朱程 Tino Zhu Cheng | 剧情短片 Fiction Short



A man who has some uncommon habit falls in love, but he mustn't let his lover find out his habit. Because once it's told, he would probably lose his love. In this dilemma, what choice will he make?

Zhu Cheng (朱程) was born in 1985. He graduated from Hong Kong Baptist University Faculty of Film Directing Department (MFA).



吻
Kiss

2015 | 9 min | 郑晓赞 Xiaoyun Zheng | 剧情短片 Fiction Short



A young teenage implemented drowning, only for a kiss of his coach.

Xiaoyun Zheng (郑晓赞), born and raised in Chongqing in 1983, a young scriptwriter and director. He graduated from Film and Television Department of Central Academy of Drama, and majored in Film and television director.



25

X

近距离接触

25

录下来

I have recorded everything...

女性视角 单元 Women's Perspective Section

说废话的人 The Men Talking Nonsense

2014 | 100 min | 张阴暗 Zhang Yinan | 纪录长片 Documentary Film



There are three artistic young men—poet, writer and screenwriter, who don't know one another, living a hippie life in modern society. They started literary creation since middle school times and had numerous masterpieces over years. However, they are living a totally different life from the urban professional writer, with difficulty and without plan since they are unknown, eccentric and marginalized.

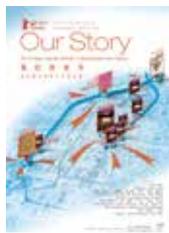
Zhang Yinan (张阴暗) was born in Beijing in 1987. Graduated from Department of Administration, Beijing Film Academy as bachelor, 2009 Graduated from Department of Directing, Beijing Film Academy as master, 2014.



我们的故事—北京酷儿影展十年游击战

Our Story: The Beijing Queer Film Festival's 10 Years of "Guerrilla Warfare"

2011 | 42 min | 杨洋 Yang Yang | 纪录短片 Documentary Short



This documentary tells the story of the 10-year "guerrilla warfare" waged by the Beijing Queer Film Festival (BJQFF). Originating at Peking University in 2001, the Festival has taken place six—now seven—times to date.

Yang Yang (杨洋) was born in Beijing in 1982. Graduated from Peking University with a degree in French linguistics and literature in 2004, she went to Université Libre de Bruxelles (Brussels) to study cultural management from 2007-2010.



我要拍女女色情片 I Want to Make a Lesbian Porn

2014 | 29 min | 大京 Dajing | 剧情短片 Fiction Short



I'd like to make lesbian porn for girls. So invite a bisexual friend Xiao Ying and straight girl Ruo Han. We have found a lot of other issues during the process of preparing the shot. The questions are about women's lust and body, or men or unrelated.

Dajing (大京) was born and raised in Beijing in 1987. In 2011 I further developed my passion for experimental films. I film in my own style and don't cater to anything or anybody.



遗书 Last Words

2013 | 14 min | 吴漫 Jenny Man Wu | 实验短片 Experimental Short



In this 14 minutes monologue, a girl is talking directly to the camera about her experience of being beaten by her boyfriend and her fantasy about suicide since her childhood. Her judgments towards the external world, her lovers, her parents and her friends are some how quite extreme.

Jenny Man Wu (吴漫) went to the Netherlands for college at the age of 17.

After returned to Beijing, she studied at the literature department of Beijing Film Academy and Li Xian Ting Film School. She is filmmaker, actress, curator and feminist activist.



另一种幽默 Humour, Another

2014 | 6 min | 刘依洋 Liu Yiyang | 实验短片 Experimental Short



"Humour, Another" is an experimental film: it manipulates unconventional ways to enact gender stereotypes in our lives.

Yiyang Liu (刘依洋) born and raised in Beijing since 1992. She graduated from Queen's University majored in Film and Media.





姐姐咽下动物园 My Sister Swallowed the Zoo

2015 | 11 min | 张宇 Maya Yu Zhang | 纪录短片 Documentary Short



My Sister Swallowed the Zoo investigates an ordinary phone call between a mother and a daughter, taking the audience on an emotional journey. The daughter and mother talk frankly about a newly adopted baby sister and the life choices of the older sister, which the mother opposes.

Wanderlust and a cat lover, Maya Yu Zhang (张宇) was born in 1991 to an ordinary middle class family. Maya started studying Film and Media at Bryn Mawr College in Pennsylvania, USA since 2010.



布鲁斯拿龙门镇 Bruce Takes Dragon Town

2015 | 15 min | Emily Chao | 实验短片 Experimental Short



Upon discovering my uncle's lost kung fu film, I go to Taiwan during Ghost Month to uncover his past. During my stay I am confronted by my family's history of displacement. From an outdoor 35mm film screening for the ghosts to an abandoned utopian pod village, I search for remnants of home. Bruce Takes Dragon Town is a meditation on the experience of displacement as a form of historical disembodiment. Lost souls are immortalized through cinema.

Emily Chao (b. 1989) is a film and video-maker based in Los Angeles. Her series of diverse, short-form nonfiction films focus primarily on identity and diaspora, history and representation, and the relationship between the lost past and the future present.



梦雀 Birds Dream

2013 | 6 min | 柴觅 Chai Mi | 动画短片 Animation Short



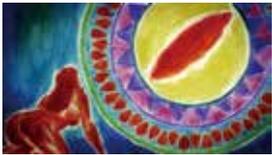
A new-born sparrow entered a world full of colorful objects and strange birds. When curiously idling in this world, the sparrow found a young raven with which it began to explore the place together.

Born in 1985, Chai Mi (柴觅) currently lives and works in Beijing as an artist. Chai Mi's fine art practice involves a range of media, including painting, paper-craft, animation and live performance. Her works have been shown at many art museums, cultural organizations, film festival and music festival nationally and internationally.



盲 Blind

2014 | 5 min | 卢晨 Lu Chen | 动画短片 Animation Short



BLIND is a short experimental animation centered on growth, emotion and confusion. The animation, against the backdrop of patriarchy, provides insights into the subtle emotional changes between the girl and her father and reflects the common craving of females for freedom, equality and care in their lifetime.

Lu Chen (卢晨) was born in Jiangsu Province in 1990 and graduated from China Academy Of Art with BFA in 2012. She currently lives and works in Hangzhou, China. Her works mainly included Experimental Animation, Experimental Video.



我不要奶奶说话 I Don't Want Grandma To Talk

2013 | 5 min | 朱云 Zhu Yun | 实验短片 Experimental Short



My sister-in-law, the main actress of the film, came from the small valley where everyone cheats by playing the trick "Taoqianbi" to earn illegal money. She struggled to get rid of her destiny but economic burden, family expectation on women and lack of direction all discourage her from being independent.

Zhu Yun (朱云) born in 1988, graduated from China Art Academy Photography department.



不可触碰 Untouchable

2014 | 12 min | 高伊可 Gao Yike | 实验短片 Experimental Short



The film showed the experience and psychological changes of a robot on its last day of using. It expressed that everything in the world is able to communicate and exchange among them. There is nothing different.

Gao Yike (高伊可) born in Xi'an in 1986. Director, actress and art therapist. After graduated from Northwest University of Political and Science, she went to study theatre and film acting in France.



小团圆记 Close - Ups

2014 | 30 min | 刘行欣 Cherlyn Hsing-Hsin Liu | 实验纪录片 Experimental-Documentary



This film is an experimental-documentary film that attempts to reconstruct memories shown through different media about the filmmaker's experience of re-connecting herself to her hometown and her long lost mother in the year of 2013.

Cherlyn Hsing-Hsin Liu (刘行欣), born in Taiwan in 1982. She attended Chinese Culture University then worked as an independent journalist and editor in Taipei. Since 2011 she has been studying in the Program of Film and Video at California Institute of the Arts (Cal Arts) exploring film and multi-media arts.



明月的暑期日记 Summer Secret

2014 | 25 min | 曾赠 Zeng Zeng | 剧情短片 Fiction Short



Menarche, illusion, lies, and repression, these are the main elements of Summer Secret. By accidentally handing the personal diary, the secret of Mingyue, a 14-year-old girl, is caught by her teacher Mr. Li. Mingyue's father died years ago in a suspicious way. She wants to kill her mother's new boyfriend!

Zeng Zeng (曾赠), Master of Arts, graduate from Beijing Film Academy. Born in Hunan. Her screenplay and film are in large part about the plight extent. The plight of women, and the plight of his own mind.

